

Hankook Tire Safety, Health and Environmental Policy

Hankook Tire sets its utmost value on human safety, health and environment. With this in mind Hankook Tire pursues safe and healthy living providing customers with value and pleasure, and implements pacesetting safety, health and environmental management throughout its business activities and product life cycle.

For this, we resolve to act as follows:



Reduce risk by improving the operation and making investments in safety, health and environment through remove of Environmental Impacts and Hazard and prevent work-related injury and ill health to workers and to provide safe and healthy workplaces and minimize environmental effects of our business activities by promoting source reduction and recycling.



Train all employees so that they can understand and continuously improve the safety, health and environmental management system, and disclose the policies and performance to stakeholders.



Establish internal management standards that satisfy domestic and overseas laws and other requirements related to safety, health and environment, and faithfully fulfill them.

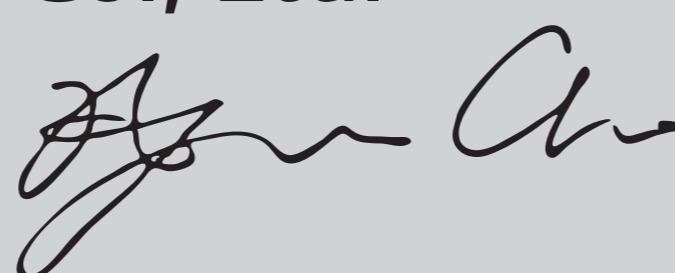


Pursue continual improvement by evaluating impacts on safety, health and the environment in advance of establishing safety, health and environment objectives/targets and fulfilling them.

All employees comply with this internally and externally announced Safety, Health and Environmental Policy and actively consult and participate in the safety, health and environment management activities.

Hankook Tire & Technology Co., Ltd.

President & CEO **Hyun Bum Cho**



한국타이어앤테크놀로지 안전보건환경방침

한국타이어앤테크놀로지는 인류의 안전·보건·환경을 중시하는 경영원칙에 따라 기업활동 및 제품의 전과정에 걸쳐 선도적인 안전·보건·환경 경영활동을 이행하고 고객에게 가치와 즐거움을 제공하며 안전하고 건강한 삶을 추구한다.

이를 위하여 다음과 같이 결의하고 행동한다.



안전·보건·환경에 대한 투자와 운영개선을 통해 환경영향 및 위험요인을 제거하여 리스크를 감소하고 업무 관련 상해 및 건강상 장애의 예방을 위한 안전하며 건강한 근로조건을 제공함과 동시에 자원의 효율적 사용 및 재활용을 촉진하여 당사의 사업활동이 안전·보건·환경에 미치는 영향을 최소화 한다.



안전·보건·환경 경영시스템을 이해하고 지속적으로 개선할 수 있도록 임직원에게 교육을 실시하며, 방침 및 경영성과를 이해관계자들에게 공개한다.



안전·보건·환경과 관련된 국내·외 법규 및 기타 요구사항을 만족하는 내부 관리기준을 수립하여 충실히 이행한다.



안전·보건·환경에 미치는 영향을 임직원이 사전에 평가하여 안전·보건·환경 목표를 설정하고 이행함으로써 지속적인 개선을 추구한다.

모든 임직원은 대내·외적으로 공표된 당사의 안전·보건·환경방침을 준수하고 안전·보건·환경 경영활동에 적극적으로 협의 및 참여한다.

한국타이어앤테크놀로지 주식회사
대표이사 사장 **조 현 범**



Hankook Tire

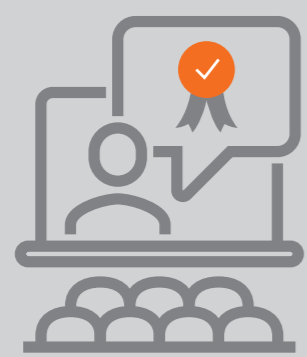
Munkahelyi biztonság-, egészség- és környezetvédelmi politika

A Hankook Tire vállalatcsoport legfontosabb értékeként és céljaként határozza meg minden munkavállalója számára az egészséget nem veszélyeztető és biztonságos munkakörülmények biztosítását, valamint a környezet védelmét. Ezt szem előtt tartva, olyan munka-, biztonság- és egészségvédelmi, valamint környezetvédelmi irányítási rendszereket üzemeltet, amelyek az üzleti tevékenységével és termékei életciklusával szorosan összhangban állnak. Továbbá törekszik az egészséges és biztonságos környezet megteremtésére vevői, és az érdekelt felek számára is.

Ennek érdekében a következőképpen járunk el:



Csökkentjük a kockázatokat azáltal, hogy fejlesztjük működésünket, és beruházásokat hajtunk végre a biztonság-, az egészség- és környezetvédelem területén. Ezzel csökkentjük a munkakörnyezetből származó negatív hatásokat és kockázatokat, megelőzzük a munkabaleseteket, és a foglalkozási megbetegedéseket. Minimalizáljuk az üzleti tevékenységünkkel járó környezeti hatásokat a szennyező forrásaink kibocsátásának csökkentésével és újrahasznosítással.



Minden munkavállalónkat képezzük annak érdekében, hogy megértsék és folyamatosan fejlesszék a munkahelyi egészség- és munkavédelmi, valamint környezetvédelmi irányítási rendszereinket. Az érdekelt feleink számára a politikánkat és teljesítményünket közzétesszük.



Belső szabályzatokat hozunk létre a munkahelyi egészségvédelem és biztonság, valamint a környezetvédelmi előírásainak teljesítésére, amelyek megfelelnek a hazai és külföldi jogszabályoknak és egyéb követelményeknek. Ezen szabályzatokat saját magunkra és partnereinkre nézve kötelező érvényűnek ismerjük el.




Folyamatos fejlesztésre törekszünk az egészségre, a biztonságra, valamint a környezetre gyakorolt hatások értékelésének eredményeire alapozva. Kitűzött céljaink megvalósítását nyomon követjük, és értékeljük.

Minden munkavállalónk teljesíti a külső és belső kommunikációs csatornákon közzétett munkahelyi biztonság-, egészség- és környezetvédelmi politikában előírtakat. Ezenfelül aktívan konzultál, proaktív módon részt vesz a biztonság-, egészség- és környezetvédelmi irányítási tevékenységekben.

Hankook Tire & Technology Co., Ltd.

Igazgató

Hyun Bum Cho



Hankook Tire

Kebijakan Keselamatan, Kesehatan dan Lingkungan

Hankook Tire berkomitmen pada prinsip-prinsip manajemen yang menekankan pada keselamatan manusia, kesehatan dan lingkungan. Kami akan melaksanakan kegiatan manajemen keselamatan, kesehatan dan lingkungan di seluruh kegiatan bisnis dan siklus produk kami, untuk memberikan nilai dan kepuasan kepada pelanggan, dan untuk mencapai kehidupan yang aman dan sehat.

Untuk tujuan ini, kami memutuskan dan mengambil tindakan sebagai berikut:



Investasi dalam hal keselamatan, kesehatan dan lingkungan dan perbaikan dalam pekerjaan Mengurangi risiko dan mencegah cedera dan penyakit akibat kerja. Penggunaan secara efisien dan daur ulang terhadap sumber daya sekaligus menciptakan kondisi kerja yang aman dan sehat. Meminimalkan dampak dari kegiatan bisnis terhadap keselamatan, kesehatan, dan lingkungan.



Memahami sistem manajemen keselamatan, kesehatan dan lingkungan dan terus melakukan tindakan perbaikan, serta menginformasikan kebijakan dan kinerja manajemen kepada para pemangku kepentingan.



Regulasi internal dan eksternal dan persyaratan lain terkait keselamatan, kesehatan, dan lingkungan. Menetapkan standar manajemen dan menerapkannya dengan sungguh-sungguh.

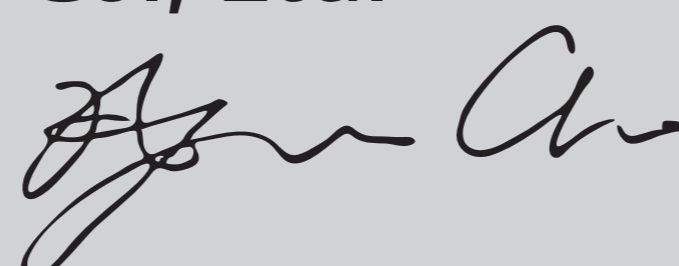


Melakukan perbaikan berkelanjutan melalui penetapan dan pelaksanaan target keselamatan, kesehatan dan lingkungan dengan terlebih dahulu melakukan evaluasi terhadap dampak keselamatan, kesehatan dan lingkungan.

Seluruh karyawan harus mematuhi kebijakan keselamatan, kesehatan, dan lingkungan baik yang diumumkan secara internal maupun eksternal. Secara aktif berdiskusi dan berpartisipasi dalam kegiatan manajemen keselamatan, kesehatan dan lingkungan.

Hankook Tire & Technology Co., Ltd.

President & CEO **Hyun Bum Cho**



安全, 健康和环境方针

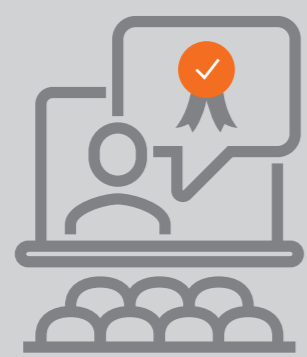
韩泰轮胎有限公司

韩泰轮胎有限公司以人类的安全、健康和环境为最大价值观, 企业活动及产品的全过程中履行先导性的安全·保健·环境经营活动, 为顾客提供价值与快乐, 并追求安全与健康的生活。

为此, 我们决意如下:



通过对安全·保健·环境的投资及运营改善, 促进Risk减少;
预防员工工伤与职业病, 为员工提供安全健康的工作场所;
资源的效率性使用及再利用, 使当社の事业活动对环境的影响最小化。



对任职员进行教育使之能够理解及持续性改善安全·保健·环境经营体系,
并将方针及经营成果向利害关系者进行公开。



树立起可满足安全·保健·环境相关联的国内·外法规及其他要求事项的内部
管理基准, 并忠实履行。



任职员需事前评价安全·保健·环境所致的影响, 设定安全·保健·环境目标并
追求持续性的改善。

全体任职员通过遵守对内/外公布的当社の安全·保健·环境方针,
积极参与安全·保健·环境经营活动。